

GALERIA DE OBRES VALENCIANES

9702

ELS RIVALS

EPISODI VALENSIÀ

ORICHINAL DE

JOSÉ M.^A GARRIDO



45



:-: 40 séntims :-:

EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA. LETRA V.
VALENCIA

- | | | |
|------|----|--|
| Núm. | 1 | Carabasa m'han donát... - De José M. ^a Juan García |
| » | 2 | El Millor Castíc. - De Enrique Beltrán. |
| » | 3 | El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda. |
| » | 4 | La Menga. - De J. Soler Peris. |
| » | 5 | ¡Aixina debíen ser totes!... - De José M. ^a Garrido |
| » | 6 | De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete. |
| » | 7 | Fallo a blanques. - De José M. ^a Juan García. |
| » | 8 | Térra Fangósa. - De Paco Barchino. |
| » | 9 | Mal instint. - De José M. ^a Mateu. |
| » | 10 | ¿Y dihuen qu'el peix es car? - De Visent Montesino. |
| » | 11 | El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil. |
| » | 12 | El marit de la machor y el novio de la
menuda. - De José M. ^a Juan García y J. Ferrer Vercher. |
| » | 13 | Picardies d'estudiant - De Visent Luis Puchol. |
| » | 14 | ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles. |
| » | 15 | Les festes d'un poblet o la filla del
clàvari - De Salvador Soler Lluch. |
| » | 16 | La Festa de la Flor - De Felipe Meliá. |
| » | 17 | Les dos chermanes. - De Eduardo Buil |
| » | 18 | ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá. |
| » | 19 | Els quatre séros - De Pepe Serred Mestre. |
| » | 20 | El llenguache del tabaco y ¡Eixos Ca-
seros!... - De Felipe Meliá. |
| » | 21 | Hiá que tindre caràcter. - De M. Haro López. |
| » | 22 | Al treballaor, faena, De Pepe Angeles. |
| » | 23 | Els fills dels vells. - De Felipe Meliá. |
| » | 24 | De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat
y Vicente Broseta Rosell. |
| » | 25 | ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos |
| » | 26 | En el pecat va la penitensia. - De Fran-
cisco Mínguez. |
| » | 27 | Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y
Chusep Jover Navarro. |
| » | 28 | Més allá de la lley. - De J. Peris Celda. |
| » | 29 | ¡Ara eres mare! - De Arturo Casinos |
| » | 30 | Dos secrets en dos femelles. - De Fran-
cisco Palanca y Roca. |
| » | 31 | Un sastre de... carreró - De Antonio Virosque. |
| » | 32 | Mariano, toca... ¡Mec! Toca... ¡mec! - De
Ramón y José Morell. - Música de Miguel Asensi. |
| » | 33 | ¡Polvos venenosos! - De Francisco Pierrá
y Luis Candela-Versió valensiana de José M. ^a Garrido |

José M.^a Garrido

ELS RIVALS

Estrenát en verdader éxit en el Salón Novedades
de Valensia, el día 15 de Mach de 1925.

Episodi en un acte y dos cansóns.



IMPRENTA

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA

DEDICATORIA:

A don MANUEL SORIANO LLUNA,
Representant en Valensia del «Bambú», el
millor paper de fumar que se fabrica en
el mon.

Afectuosament,

JOSÉ M.^a GARRIDO



ES PROPIETAT

Ningú podrà reproduir-la ni representaria sense autorisació del autor.
«La Sociedad de Autores Españoles», es la encarregá de consedir o
negar el permis pera representarla y cobrar els drets.
Queda fet el depòsit que la lley mana.

REPARTO

PERSONACHES

ACTORS

PEPETA	ENRIQUETA DELÁS
TONA	ENCARNACIÓN FERRER
CHITANA	PURA MILLET
TONI	VICENTE BROSETA
HUIO	JOSÉ CABRERA
PERET	ENRIQUE ANDRÉU
GORI	JOSÉ MARTÍ
ROC	MANUEL HARO
BATISTE	FRANCISCO FABRA
PANOLLA	MANUEL TABERNER
ORONETA	ENCARNACIÓN F. RUIZ

Empresa	Matías Belloch
Direcció	Visent Broseta
Apuntaor.	Arturo Gracia
Traspunt.	Tomás Roig

L' ACSIÓ EN L' HORTA DE VALENSIA
 ————— ÉPOCA ACTUAL —————
 DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR

866052



ACTE ÚNIC

En mich de l'horta. A la dreta, fachá de barraca.
Un' atra a l'esquerra. Camp, a tot foro. Entre éste
y les dos borraques, caní que atravessa l'essena.
Una nit de lluna del mes d'agost.

Avans d' alsarse el teló, se ouirá rasguech de guitarras y guitarróns (Jota Valensiana) que seguirá hasta qu' el públic pose atensió. En seguida una VEU, cantarà:

DOS HOMENS PER TU, PEPETA,
VOLENSE ESTAN A MATAR;
DEIXA YA DE SER COQUETA
QU' UN DISGUST VAS A DONAR.

S' allunta el sonit del rasguechar de les guitarres y guitarróns y cuan ya no s' ou res, s' alsa el teló.

En essena, y sentat a la pórtia de la barraca de la dreta, el tío GORI. Un poc més amunt y chitat en terra, PERET, pero tan tapat en sacs, que no se sapia ni s' adivine sisquera, hasta el moment presís, qu' allí está ell. Cuan el tío GORI trata d' ensendre la mecha per a pegarli foc a la punta de sigarro que té en la boca, apareix per últim térme de l'esquerra, BATISTE en una aixá al muscle.

BATISTE Parantse al vore chent). Bona nit, tío Gori.
GORI Hola, Batiste.
BATISTE Prenint la fresca, ¿eh?
GORI Ey, ¿qu' ham de fer? ¿Y tú?
BATISTE A regar.

GORI ¿Sense el «Litri»?
 BATISTE ¡Cóm! ¿Pero no sap? M' el chafá un auto l' atre día.
 GORI ¿Y el allastimá molt?
 BATISTE El cap no més.
 GORI Menos mal.
 BATISTE Sí; li el deixá com una coca.
 GORI ¡Uy, ché! ¡Pos el mataría!
 BATISTE Tot ell, sí, señor.
 GORI ¡Pobre animal! (Allargantli la petaca). Chas, fes sigarro.
 BATISTE Aseptant y sentanse damunt de PERET). ¡Yo no he vist chent més desidida qu' els «chofles»!
 GORI Sí que hu son.
 BATISTE Mire vosté que la sógra es un animal de respecte, ¿veritat? Bueno, pues a la mehua, l' atre día, també l' atropellá un auto.
 GORI Sí; ya m' enterí que li desfeu un peu. ¡Fon una llástima!
 BATISTE Sí, señor; Fon una llástima... que no li desfera els dos. O el cap, com al «Litri».
 GORI ¿Vols paper?
 BATISTE ¿Es Bambú?
 GORI No; es d' éste. (Trau un llibret quantsevol.
 BATISTE Preferixc el Bambú. Usant el paper Bambú no hiá tabaco roín.
 GORI Sobre gusts no hiá res escrit.
 BATISTE Y encá que haguera... Com yo no sé llechir. Prenga. (Litorna la petaca.
 GORI Pues, ¿saps que t' han boixat, matante al «Litri»?
 BATISTE Com a que sense gos, els llauraors, estén perduts. (Pegant un bot). ¡Redeu! ¿Asó qu' es?
 GORI ¿Qué te pasa?
 BATISTE Churaría qu' este montó de sacs, té corrent eléctrica.

GORI Será de la que gastém per a el cresol de la cuina.

BATISTE Sentanse de nou. Ensén el sigarro). Ha segut una cosa molt rara... (En el misto ensés en la má en cara de susto y pegant botets com si fora una pilota de goma). ¡¡Mire, tío Gori, mire!!

GORI ¡Redimoni!

PERET Desde baix d'els sacs). ¡Ché vinga, ché!

BATISTE Pegant un bot). ¡¡Tío Gori!!

PERET Asomant el cap). ¿Qu' estabes blanet?

GORI ¡Peret!

BATISTE ¡Tú!

PERET Yo, sí. ¿Qué, t' agradaba el «sofase»?

BATISTE ¿Quí anaba a figurarse qu' estabes tú ahí tot tapat?

PERET Fa calor, pero es que, si no te tapes, te se menchen els mosquits.

BATISTE ¡Bon susto m' has donat! M' había paregut que baix dels sacs había un' ánima en pena.

PERET ¡Y tan en pena com estaba! Pésat y sabrás si estaba yo en pena o no, teninte damunt.

GORI Lo chocant es que yo tampoco sabía qu' estaba ahí.

Per la pórta de la barraca de l'esquerra ix TONI seguit del tío ROC.

TONI A son pare). Pues si me vol esperar, asentes y fumes un sigarro que yo torne en seguida.

ROC Vésten y torna cuan vullgues, que yo no tinc són esta nit.

TONI Fasa lo que li parega. Bona nit señor Gori y la compañía.

GORI Adiós, Tónico.

BATISTE Bona nit.

(Mutis TONICO per últimi terme de la esquerra. El tío ROC s'asenta en una eahira baixeta, de corda, a la porta de la sehua barraca, trau la petaca y fa sigarro).

PERET Acostanse al tío ROC). ¿Qué hiá, agüelo?
 ROC Poques coses.
 PERET ¿Quín tabaco fuma?
 ROC Allarganli la petaca). Chas, fes sigarro y
 heu sabrás.
 PERET asepta. Dins, per la part de la dreta, chillits
 y colps).
 TONA Dins). ¡Ché, morralón, vine así! ¡Rafe-
 let! ¡Dimoni! ¡M' has de fer morir de
 mala manera! ¡Ché!...
 GORI Ya está eixe deshonorat donant que
 fer.
 TONA Dins). ¡Condenat! ¡Vine así! ¡Pepeta,
 mira éste!
 PEPETA Dins). Ché, Rafelet, ¿obedixes a la
 mare?
 TONA Dins). Agarral, agarral tú. ¡Gori!
 ¡Gori!...
 BATISTE A vosté reclamen, tío Gori.
 GORI ¿Qué haurá fet eixe moñicot!

TONA, ixint tota sofocá.

TONA Ché, Gori... (Al vore a BATISTE). Hola,
 Batiste... Tú, Gori, fes el favor d' en-
 trar..., perqu' eixe chiquet, huí es el
 día que yo el mate d' una palisa.
 GORI Riense). ¡Eixe chiquillo!...
 TONA Mira, no me faltaba més que aixó;
 que tú heu prengueres a risa.
 GORI Pero dóna, per grave que siga lo que
 hacha fet, no es tampoc per a sofo-
 carse d' eixa manera.
 TONA Es que tú no saps lo que ha fet.
 GORI ¿S' ha menchat al gat?
 PEPETA Dins). Estate quiet, estate quiet, porque
 te revente d' una palisa.
 TONA ¡Ché, alsat y vine, ché!
 GORI ¿Yo? ¿A qué?
 TONA ¿Cóm, a qué? Pues a traurelila.
 GORI ¿A traurelila?

TONA Sí, home; la basenilla.

GORI ¿La basenilla? Pero...

TONA Sí, home; que vol ser cheneral, y com no té tricornio s'ha ficat una basenilla en el cap y ara, ¡no hiá manera de traurelila! ¡Qué condenasió de crios!

PEPETA Dins). ¿Te vols estar quiet?

GORI En sorna). El cas es grave. Es posible que hacha hasta que partirli... la basenilla.

TONA Pues partíxlila, pero pronte. ¿No veus que no li ix?

GORI ¿Cóm que no li ix? Tot lo qu'entra ix, diu un refrá.

TONA Pues aném a vore si es veritat.

GORI Alsansej. Toca, toca; vorás qué pronte li la trac yo.

TONA ¿De quína manera?

GORI De cuantsevol. D' un tir mateixa.

Mutis TONA y GORI per la pórt de la barraca de la dreta).

BATISTE ¿Qué hiá, tío Roc?

ROC Tú dirás.

BATISTE Pues que m' en vach a regar un rato.

ROC ¿Te toca huí?

BATISTE Aixó pareix. Y com ya se va fent l' hora, ahí se queden vostés. (Mutis ultim térme dreta.

ROC Adiós, Batiste.

PERET Me s' antoixa qu' este també ronda el colomer.

ROC Perque sí, no será.

PERET ¿Qué vol dir, agüelo?

ROC Que algún calor li donará ella.

PERET No crec que a Pepeta li agraden els viudos, y Batiste hu es.

ROC A eixa li agraden tots. Estic cansat de dirliu al meu Tónico que, cada día, está més loco per ella. Y no es

que siga mala chica. Pero té el defecte més gran que pot tindre una dóna.

PERET ¿Quín, agüelo?

ROC Ser coqueta.

PERET ¿Y quína culpa té la pobra de que a son pare, de mal nom, li diguen «Coca»?

ROC Es que no li dic coqueta per ser filla de «Coca»; li aplique la paraula per lo que procura agrádar a tots els homens.

PERET Pichor sería que fera per agradar a les dónes.

ROC ¡Qué vols que te diga!...

PERET ¿Tan perillós es?...

ROC Una dóna coqueta pot ser causa de moltes cóses desagradables. Y si es casá, hasta de la tragedia. Apart de que, una dóna coqueta, may podrá ser una bona mare.

PERET Agüelo; sap que..., estic pensant... ¿A ella, perque li agraaen tots els homens, diu vosté qu' es una coqueta?

ROC Aixó he dit.

PERET Apurat). ¡Ey, redéu!

ROC ¿Qué?

PERET ¡Entonses yo soc un coqueto!

ROC ¿Per qué, ché?

PERET ¡Perque m'agraaen totes les dónes!
ROC No t'inquiete. Pichor sería que t'en agradara una a soles. ¡Ojalá, al meu Tónico, li agradaren totes!

PERET Aixó si que ya no hu comprenc.

ROC Pos está clar com l'aigua. Al home, mentres li agraaen totes les dónes que veu, no corre perill de ninguna clase. El perill entra cuan escomensa a agradarlin una a soles. Perque d'asó al escabusó o siga a la vicaria, no hiá més que un pas, pero un pas de formiga.

PERET ¡Ey! ¡Entonses yo me dec alegrar de ser un coqueto!

ROC No sé qué te diga, chiquet, perque els temps cambien y yo te parle de la mehua época. Huí que al home que pasa dels 25 aïns fadrí li fan pagar un recarrec del 60 per sent en la sédula, ya no sé qué li tinga més conte, si casarse pa no pagar el recarrec, o pegarse un tir pa no aguantar a la dóna.

PERET Entonses ya sé yo lo que tinc que fer. Me case, mate a la dóna, y aixina ni pague res ni aguante a ningú.

ROC ¡Aixó está molt ben pensat.

PEPETA Desde dins). ¡Peret!

ROC Te criden.

PERET Contesta). Ya vach. (Al tío ROC). ¿Eh? ¿Qué li ha paregut la mehua idea?

ROC ¡De primera! Ara, que té una contra.

PERET ¿Una contra?

ROC Sí; que si les chiques heu saben, ninguna se voldrá casar en tú.

PEPETA ixint per la pórtia de la barraca de la dreta.

PEPETA ¡Peret! Hola, agüelo. Ché, Peret, ¿no m'has cít? Mon¿ pares qu' entres.

PERET ¡Uy! Ya sé pa lo que me volen.

PEPETA ¡No has de saber! ¡En lo listo que tú eres!

PERET A que hu sé.

PEPETA Aném a vore; ¿pa qué?

PERET Pa que li traga la basenilla al chiquet.

PEPETA Asertares. Hala, corre, que no li la poden traure.

PERET ¡Ara vorás! D' un tiró li arranque la basenilla y el cap.

PEPETA Ves, forsut, ves.

PERET Y heu soc. A bruto me guañarán pocs, pero a forsa, ningú.

PEPETA Al revés.

PERET ¿Cóm?

PEPETA Que tens forsa, sí.

PERET Y que hu digues. Yo he guañat a Rakú. ¿Vosté el conegué, agüelo?

ROC El coneguí. Molta forsa tenía.

PERET Pos a Rakú li guañí yo.

PEPETA ¿A forsa?

PERET A la brisca. ¡Mos ha foguerit ésta! Al agüelo fent mutis). Esta s' ha cregut que yo... ¡A mí!... Dígali, agüelo, dígali lo qu' he discurreit yo pa... **¡eh!** Sí, yo soc molt bruto... Molt bruto SOC YO... (Mutis entropesant en la paret.

PEPETA Rientse). ¡Qu' entropeses!

ROC Igual). ¡Redimoni!...

PEPETA ¿Y Tónico, agüelo?

ROC S' en ha eixit.

PEPETA A vore a la novia, ¿eh?

ROC ¿A la novia?

PEPETA Bon conquistaor es el seu Tónico.

ROC Me pareix que hu eres tú més.

PEPETA ¿Yo? No heu dirá per els novios que tinc.

ROC Més de ú sé yo qu' en tens.

PEPETA ¡Pobra de mí! Si ningú me vol. ¿Tan llecha soc, agüelo?

ROC ¿Tú llecha? La guapa, te dihuen tots.

PEPETA ¡Qué més prenguera yo!

ROC Pos cuan la chent hu díu...

PEPETA ¿Vosté cóm me trova, agüelo? ¡La veritat!

ROC ¿Qué cóm te trove yo?

PEPETA Fentli carantoñes). Sí; ¿có m me trova vosté?

ROC Filla mehua, yo ya pasí dels cuarenta y ya coneixes el refrá: de los 40 p' arriba... de dónes fuch si no vols buscarte una ruina.

- PEPETA Molt mimosa sempre). ¿Y a Tónico, agüelo?
¿Li agrade al seu Tónico?
- ROC ¿T' interesa molt sabero?
- PEPETA Cuan li hu pregunte...
- ROC Les chiques guapes agraeen sempre a tots els homens. Y sent aixina, no m'extrañaría que al meu Tónico li agradares tú.
- PEPETA Pero, ¿vosté no hu sap?
- ROC ¿A tú no te hu ha dit may?
- PEPETA ¡Quí se fía de les paraules dels homens! ¡Son tots tan embusteros!... Li están dient a una que la volen y encara no s'ha chirat, ya li hu están dient a un' atra.
- ROC En eixe consepte tenía yo a les dónes.
- PEPETA ¿Cuanes novies ha tingut, agüelo?
- ROC ¿Novies yo? Una no més. La que después fon dóña mehua.
- PEPETA ¿Una no més? (Li toca la cara). Vinga, aném, digam la veritat. Cuanes n'ha tingut? Porque vosté dihuen qu'ha segut molt guapo.
- ROC Tots els homens, als 25 años, son guapos.
- PEPETA Pero de vosté dihuen que hu era molt. Y que totes les chiques estaben per vosté.
- ROC No hu sé...
- PEPETA ¡Ay agüelo, agüelo! En eixa cara de santet que huí té, dihuen que les tenía a totes marechaetes.
- ROC No fases cas de lo que diguen.
- PEPETA ¿Li agradaría a vosté que yo me casara en el seu Tónico?
- ROC Si se voleu els dos...
- PEPETA ¿Pero li agradaría a vosté? ¿No li sabría mal tindre una nora tan anti-pática com yo? ¿Y tan llecha?

Apareix HUIISO per últim térme de la dreta.

HUIISO Veént sertes cóses li sap mal a ú
no ser vell.

ROC Hola, Huiset.

PEPETA ¿Per qué?

HUIISO Perque les tehues mans acarisiaren
la mehua cara, no m'importaría tin-
dre ara xixanta anys.

PEPELA Al agüelo). ¿Vosté veu qu' embusteros
son tots els homens?

HUIISO ¿Y Tónico, agüelo?

ROC Me digué que tornaba en seguida y
encá no ha vingut.

PEPETA Señal de qu'está be ahon se trova.
¡Deu sap al costat de quí estará!

HUIISO Al costat de una dóna tan bonica
com tú, no estará. ¡Segur! Perque
més guapa que tú no la hiá en
lo mon.

PEPETA ¿Vosté veu, agüelo? ¡Tots iguals! Y
ara m'en vach yo, ne ve un' atra,
y li dihuen lo mateix. ¿Quín cas ha
de fer una?

HUIISO ¿De veres no me creus, reina?

PEPETA De veres que no te crec, rey.

(Queden parlant.

Per la pórtia de la barraca de la dreta, ix PERET,
que se dirichix cap ahon está l' agüelo.

PERET ¿Eh? ¡Ya está! L' he chitat en terra,
m' he sentat yo, li he posat els peus
en els muscles per a apoyo, he ase-
gurat be en les dos mans el tricor-
nio... y chas, fora en seguida. Clar
que li he deixat una orella pen-
chant... ¡Pero li he tret el porriol...
(Fijantse en l' agüelo qu' está pensatiu). ¿Li pasa
algo, agüelo? ¿Qué té són?

- ROC No, no tinc són.
- PERET ¿Pos qué té?
- ROC Mira. (Señalant a PEPETA y HUISO).
- PERET Uy, ché, ¿cuan ha vingut este?
- ROC Tú conta que ara se presentara el meu Tónico y els trovara aixina. ¿Te creus que li podria fer gracia? No, no tinc són; tinc pena de no poder fer vore clar a mon fill.
- PERET Per HUISO). ¡Y en el més amic de Tónico!
- ROC Cuan pense que un moñicot d'estos m'el pot trastornar... Ell qu'es tot cór, qu'es tan noble, tan sanser...
- PEPETA Riense). Me fas molta gracia, Huiset. ¿Que yo me desidixca! ¿A qué?
- HUISO Per uno hu atre.
- PEPETA Si me sou molt simpáticos els dos. Si als dos vos vulle lo mateix...
- HUISO Pos aixó es lo que no pot ser. Te tens que desidir per ú dels dos. Disme ya que me vols més que a Tónico o disli a ell qu'el vols més que a mí.
- PEPETA Me fas molta gracia, no heu puc remediar.
- HUISO Tónico y yo se volíem com a chermans; bueno, pues desde qu'els dos ham posat els ulls en tú, ya se mirem com a extraños. Y aixó no pot ser, Pepeta. Compreno tú. Desidixte d'una vegá. Si ell es el elechit, que se t'amporte y qu'els dos sigau molt felisos. Si soc yo...
- PEPETA No seguixques. Ni ell ni tú. Soc encara molt chove pa desidirme per un home. No se m'en pasa la sañó. Además, ¿per qué m'hau de obligar a que trié entre vosatros dos? ¿Es que no hián més homens en lo mon? Deixa, que cuan aplegue l'hora, ya

sabré yo alluntar al que no siga el elechit del meu cór.

ROC Roín, més que roín; pos si ningú dels dos t' agrá prou pa marit, ¡perqué els engatuses d' eixa manera!

HUISO Agarrantli la barbeta). ¡Qué guapa eres!

PEPETA Llevanli la má). Tú, estate quiet.

PERET ¡Cálmes, agüelo, cálmes!

ROC ¡Ay, Peret! ¡Quí tinguera poder suficient per a transformar a totes les dónes en pardalets!

PERET ¡Y ser vosté una escopeta!

ROC Y yo ser un trabuc. ¡No en deixaba ni una!

PERET ¿A m' agüela tampoc?

ROC ¡Ni una en deixaba!

PERET Cálmes, agüelo, cálmes, que lo que siga sonará. (En este moment sona un tir d' escopeta). ¡Rechudes! ¡Ya ha sonat!

HUISO ¿Quí casará a estes hores?

PEPETA Ha segut un tir d' escopeta.

HUISO Ché, Pere: ¿saps si ya algú de casera?

PERET ¿Quí vols que case de nit?

PEPETA ¿El retor, no será?

PERET El retor, desde qu' han prohibit matar pardalets, no casa més qu' en la Iglesia.

HUISO Si qu' es raro un tir a estes hores. (S' ohuen chemecs d' algú qu' es queixa).

PEPETA ¿Oíu?

PERET Algú se queixa.

HUISO De gust, no será.

GORI, ixint per la dreta.

GORI ¿Ha segut un tir?

PERET Y per les señes ha fet blanc.

GORI ¿A quí, ché?

PERET No hu sé. Per ahí venen.

Per últim térme dreta entra en essena ORONETA, toreret en embrió. En les mans s'apreta el cul. (Perdó, pero no té atre nom).

ORONETA Deixanse caure sobre un montó de sacs). ¡Ay, ay, ay! (Tots el rodechen.

GORI ¿Qué te pasa?

PERET ¿Estás ferít?

ORONETA ¡Ay, San Belmonte!

HUIO ¿Quí t'ha disparat?

ORONETA ¡Ay, San Chaves primer!

PEPETA ¿Ahón ha segut?

ORONETA ¡Ay, San Granero según!

GORI ¡Parla!

HUIO ¡Digues!

ORONETA No puc... ¡Ay, que yo estic molt mal!
¡Ay, que yo me muic!

PANOLLA, ixint tot sofocat. Es tartamut.

PANOLLA ¿Aca... aca..., ha caigut así? ¿Ahón está?

GORI ¡Panolla! Pero, ¿has segut tú?

PANOLLA Yo... Pepe... pepe... pero no heu digáu a ningú. Tin-tin, tin-tin...

PERET (¡Es un tranvía!)

PANOLLA Tinc un susto que no puc papa...
parlar.

ORONETA Queixanse sempre). ¡Ay, que yo me muic!
¡Ay, que yo estic molt mal!

PANOLLA Per ORONETA). ¿Encara se menecha?

GORI ¿Qué li vols tirar atra vegá?

ROC ¡Ché, envieu a cridar a un meche,
ché!

GORI Si no deu tindre més qu'el susto.

PERET ¿El susto? ¿Y este chorro de sanc?

PANOLLA Asustat). ¿El cho... el chorro?

PEPETA Asó es la faixa, animal.

PANOLLA ¿La fafa... la faixa? ¿Estás segura,
chiqueta?

- PEPETA Pues clar qu'heu estic.
- PANOLLA Es que me pense qu'el papa... el pandero, li el he deixat com un garbell.
- GORI ¿Pero li has tirat en perdigó?
- ORONETA ¡Ay, no; que diga que no, que yo me muic!
- PANOLLA Popo... pos eixe es el susto meu. Que no sé si el cartucho que li he disparat era dels caca... carregats en sal, o en pólvora y perdigó.
- ORONETA ¡Que me rechistren, que me rechistren en seguida, que yo estic molt mal!
- HUIO Sanc no lin ix.
- PANOLLA A ORONETA). ¿Ahón has resibit la descárrega?
- ORONETA Así en... Ahon...
- PANOLLA Ya sé ahón dius. ¿Y era gros lo que t'ha entrat?
- ORONETA No hu sé. No més sé que no puc estar sentat.
- ROC Ché, cuant de romans. Pa eixir pronte de ductes, que s'abaixe els pantalóns.
- GORI A PEPETA). Tú, chiqueta, vesten dins.
- HUIO Que ha estat rechistrant a ORONETA). No fa falta, que no té res.
- ORONETA ¿Que yo no tinc res?
- HUIO Susto y no més que susto.
- GORI Lo que yo diguí adés.
- PANOLLA ¿Es de veres?
- HUIO De veres es.
- PANOLLA ¡Ay, respire, pues ya me veía prés!
- GORI ¿Y per qué ha segut dispararli?
- PANOLLA Estata... estata... estaba en el teu bancal robante els melóns més grosos.
- ORONETA Alsanse). ¡Mentira! ¡Aixó no es veritat!
- PANOLLA Pepe... pero, ¿me hu vas a negar a mí?

- ORONETA En vergoña). No robaba... que yo no soc lladre. Ne menchaba porque estaba desmayat. Y si vosté m'habera advertit, avans que tastar un meló, de fam m'habera caigut.
- PANOLLA ¿Qué no t'avisí?
- ORONETA Pero com es tartamut, escomensá: ¡Ah... ah... ah!... Yo creía que anaba a cantar, cuan per fí, fá: ¡Aaaaalto!, y púm, me pegá l'escopetá.
- GORI ¿D'ahón veníes?
- ORONETA De Benaguasil. Tenía que torear demá.
- GORI ¿Eres torero?
- ORONETA El «Oroneta» m'han posat.
- PANOLLA ¡Redimoni! Pos si me descuide mate una oroneta. ¡Sí que hu habera sentit!
- GORI ¿Y habíes pres pór, que t'entornabes sense torear?
- ORONETA No, señor. Es qu'este matí trobí a ú del meu poble y me doná la notisia de que mon pare s'había posat molt mal.
- PEPETA Interesá). ¿Y anabes a vorel?
- ORONETA Sí, señora. No tinc més cariño qu'el d'ell en lo món. ¡Y me vol tant!...
- GORI ¿De quín poble eres tú?
- ORONETA De Ramonforat.
- PANOLLA ¡De Ramonforat! Un popo... un poble molt sá.
- ORONETA Encá que hu diga de chungá, es un poble molt sá; sí, señor. Miren vostés si hu será, qu'el sementeri, hasta que no vingué el Directori y se penchá el Secretari, no el pogueren estrenar.
- GORI Bueno, pues ara vine en mí que vach a donarte de sopar. ¿Te fa mal la escapetá?
- ORONETA Más que si un miura m'habera pegat una cuerná.

- GORI Pues anemsen cap a dins, que men-
chant te s' en pasará. Y tú, Panolla,
més cuidao; y avans de disparar,
fijat be si el cartucho es de perdi-
góns o sal.
- PANOLLA Nono... no me diga rés, qu' el susto
que yo he pasat, no se m' en vá, ni
empinanme mich hora seguida el
barral.
- GORI Entra y vorém si aixó que dius es
veritat. Tinc un vinet ransi que posa
bóns als malalts.
- PANOLLA Si qu' entre, que molt m' agrá. No-
no... no més que de pensaro, mire,
de gust la baba... la baba me cau.
- GORI Aném' allá, Pepeta.
- PEPETA Entren, que ara vach yo.
(Mutis GORI, ORONETA y PANOLLA per la barraca
de la dreta. PEPETA queda al costat de HUISET.
PERET al del tío ROC que se dispon a fer mutis per
la pórtia de la sehua barraca).
- PERET A ROC). ¿Ya s' en vá a dormir,
agüelo?
- ROC Sí, que pareix que m' entre són. Y
com Tónico no vé...
- PERET Vach a vore si el trobe yo. Que m'
encarregá una cósa y d' ella el tinc
que informar.
- ROC Pues hasta demá, Peret.
- PERET Que vosté dorga a gust, agüelo.
(Mutis ROC per la barraca de l' esquerra y PERET per
últim terme de l' esquerra també.
- PEPETA A HUISET que li té agarrá una má). Deixa que
m' en vacha ya.
- HUIISO Avans disme que me vols més que
a ningú.
- PEPETA Tú fes mérits...
- HUIISO Per endurme eixa careta serrana, no
mérits, locures faría yo.
- PEPETA Pues fesles y aixina sabré si me vols
de veritat.

HUIO Disme lo que vols que fasa, que per
fer no quedarà.
PEPETA Ara que t' en vaches ya.
HUIO ¿T' asomará despus a la reixa?
PEPETA Vine y aixina heu sabrás.
HUIO Adiós, clavell reventó.
PEPETA Vach a vore cóm t' en vás. (Mutis HUIO
per últim terme dreta.

Cuan PEPETA va a entrarsen dins de casa, la
CHITANA, que ve per últim terme de l' esque-
rra, la deté.

CHITANA Dios bendiga morena
la coinsidencia
de encontrarte a mí paso,
flor de Valensia.
Rosa de Alejandría,
que perfumas el aire
con tu ambrosía.
PEPETA ¡Uy! Vésten, chitana.
CHITANA Espérate un momento
reína y sultana.
Nadie desprecie a nadie
por ser un pobre;
que el oro fino a veces
se junta al cobre.
PEPETA ¡Mira que a estes horas!...
Vésten, que no vullc voret.
CHITANA Niña,
que esos enojos
no le sientan por bellos
a tus dos ojos.
Nada es eterno;
y hasta el sol, quita rayos
en el invierno.
PEPETA ¡Acabém! ¿Qué vols?
CHITANA Decirte la «buena suerte»
que te espera, chiquilla,
de aquí a la muerte.

Dame tu mano
que es un ramo de flores.

PEPETA

Cómicament).

Pues... tin el ram. (Li allarga la má.

CHITANA

Seremoniosament y molt en serio).

En el nombre sea de Dios
y esta cruz que hago en tu palma.
Ahora pon una moneda
en medio, que sea de plata.

En mich de la creu que li ha fet en la palma de la má).

PEPETA

¡Ya ixqué alló!

CHITANA

Aún no ha salío,
porque llevas el bolso
muy escondío.

PEPETA trau una moneda y se la posa en la má).

Tú, niña, por tu belleza
—porque jermosa lo eres—
no andas muy bien de firmeza,
y por tu mala cabeza
vas a perder a dos seres.

PEPETA

¿Qué?

CHITANA

Con cariño fuerte
dos mozos a tí te adoran,
pero con tan mala suerte,
que les va a costar la muerte
porque los dos te enamoran.
Tú no sabes decidirte
por ninguno de los dos,
ni a cual de los dos rendirte
y por fuerza hay que decirte
lo que hay escrito por Dios.
La moneda, de tu mano,
pasa a mi bolso; (Se la guarda) en su cruz
hay un secreto inhumano
y al descubrirse el arcano
te va a deslumbrar su luz.

PEPETA

¡Acaba, chitana, el auguri malaít;
qué trist el moment que yo t'encontrí!

CHITANA

Yo no invento nada, traduzco lo es-
(crito;
la muerte en tu mano bien clara se vé

PEPETA ¿La mórt?
 CHITANA ¡La muerte!
 PEPETA Vésten ya, que no vulle vóret.
 Vésten, que no vulle oirte més
 CHITANA Juyendo no evitas, morena, el peligro.
 Juyendo el herido no calma el dolor.
 PEPETA Acaba, per compasió,
 qu' el teu auguri me mata.
 CHITANA Otra moneda de plata
 y acaba la predicción.
 PEPETA No ne tinc més.
 CHITANA ¿No tienes más
 y más quieres tú saber?
 Anda ya, mala mujer,
 engendro de Barrabás.
 Permita Dios, que esos dos
 hombres que has hecho rivales,
 claven en tí sus puñales
 y que te maldiga Dios.
 Anda por ahí, morena,
 con tu conciencia:
 ni eres flor, ni eres ramo,
 ni eres esencia.
 ¡Desaboría,
 que te coman los mengues
 por escocía! (Mutis foro dreta.
 PEPETA Al mateix temps).
 ¡Ah! (Y s'en entra dins de casa.

Ixen per últim térme de l' esquerra TONI y PERET.

PERET ¡Te dic que sí!
 TONI ¡No, no te crec, Peret; no puc créuret!
 PERET Pues créume que te dic la veritat. Que
 mentres yo parlaba en ton pare ni
 un moment els he perdút de vista.
 TONI pero, ¿es que eixa dóna me vol bus-
 car una ruina?
 PERET Eixa dóna—diu ton pare—no es més

qu' una «cocueta», y com es una «cocueta», li agraen tots els homens pero sense voler a ningú.

TONI ¡No, mentira! Mon pare no té rahó en lo que diu. Está equivocát al chusgarla. Pepeta me vol a mí, estíc segur... Pepeta no vol a ningú més que a mí.

PERET Rascantse el cap). ¡Hum!... Me pense qu' eixa no vol ni a la camisa que porta damúnt.

TONI ¿En qué te fundes?

PERET En que si te volguera, com diu, no faría lo que fa.

TONI ¿Y qué fa ella?

PERET Donar molt que parlar.

TONI ¿En quí?

PERET En tot lo món.

TONI Aixó no es contestar.

PERET Pues... en ú no més.

TONI ¿En quí?

PERET En ú.

TONI Pero, ¿en quí?

PERET ¡En Huiso, ché!

TONI ¿En Huiso?

PERET En Huiso, sí.

TONI Pero, ¿vols explicarme lo que fa en ell?

PERET Donarli masa calor. Y si es la tehua novia, ni li deu donar calor, ni li deu donar res.

TONI Agarrantlo per els muscles.) ¿Es veritat lo que dius?

PERET ¡Veritat es!

TONI Pues aixó se va a acabar.

PERET ¿Qué intentes fer?

TONI Cridar a Pepeta; afrontar la cuestió, pero cara a cara, sense rodechos, sense esperar més.

PERET Mira qu' es una «cocueta».

TONI ¡Y yo un home! Pero un home dret y fet. Un home que no permetix que ningú se mofe d' ell.

PERET Atínat be en lo que fas.

TONI En esta carta m' achue la mehua felicitat. La única ilusió de ma vida per la que hasta huí he alenat. (Confidensial. A tú te hu diré, Peret, que te vullc com a chermá. Eixa dóna es pera mí... com el aire que respire, com el sol qu' abrasa la mehua carn. Ella m' ha fet sentir así dins (Se golpecha el pit. lo que no había sentit enchamay. La vullc, la vullc en voler tan gran, que a explicarte no atine. Més que a mon pare, més que a ma mare també, ¡qué a ma mare! a quí yo volía com si fora una imache venerá. ¡Y volentla d' esta manera, considera tú, Peret, qué no faré yo pa que ningú me la robe ni me furte el seu voler!

PERET Si tan loco estás per ella, ¿vols seguir el meu consell? Pégali foc a la barraca pa que ardixca ella també.

TONI Desidit). Y a esta situació ya que posarli fí en seguida. Cuida y advertix-me si vé algú.

PERET s' en vá al foro y TONICO crída per la reixa a PEPETA que apareix seguidament.

TONI ¡Pepeta! ¡Pepeta!

PERET Desde el foro). No vaches a fer ninguna barbaritat.

TONI Descuida que sé lo qu' em toca fer. Cridant). ¡Pepeta! ¡Pepeta!

PEPETA Per la reixa). Ché, ¿ya estás así, Huiet?

TONI ¿Tan sega estás que no has vist que soc yo?

PEPETA ¡Tónico!

- TONI Tónico soc, que vé a posar en clar si m' escarnixes o nó.
- PEPETA ¿Vens com sempre, en els sels del atre?
- TONI Com sempre nó, que no pense tornar a demanartels mentres conserve la rahó.
- PEPETA ¡Qué loco estás, Tonet! Me sap mal que, volente com te vullc, te portes aixina en mí.
- TONI ¿Que tú me vols? ¡Ningú hu diría!
- PEPETA ¿Tens algún motiu?
- TONI Yo soc un home, Pepeta, que per tú, tot heu sacrificaría. ¡Tot! ¡Hasta la vida! No puc pues pasar en calma, mentres tú chures volerme, que a un atre ni chens ni poc, li fases cara ni l' entretingues.
- PEPETA Atra volta a lo mateix...
- TONI Y es presís que desidixques. Nesesite que, posante la má en el cór, me chures si es a mí a sóles a qui tú vols.
- PEPETA Pero el voler a un home, ¿es no parlar en ningun atre?
- TONI A mí no m' importaría que parlares en el món sanser si sabera que de ningú més que mehua habíes de ser..
- PEPETA Y tehua seré.
- TONI ¿M' hu chures?
- PEPETA ¿No me creus?
- TONI Es que cuan senc parlar d' ixe... que si tú li has dit o ell a vengút a contarte, la sanc se m' empucha al cap y m' entren ganés hasta de matarte.
- PEPETA ¡Chesús! ¿Pero estás loco, Tonet?
- TONI Loco estic, pero es per tú.
- PEPETA ¿Y quí hu ducta?
- TONI Ningú. ¿Per qué no eres franca en mí? ¿Per qué me mentixes amor si es mentira que me vols?

PEPETA ¿Que no te vullc?
 TONI Demóstrameu.
 PEPETA ¿Cóm?
 TONI No parlant més en Huiset.
 PEPETA Si a mí ningun mal m' ha fet.
 TONI Pero m' el fa a mí, aixó es segur.
 PEPETA ¡Si per aixó no te voldré més!
 TONI Mira, Pepeta, no trates d' engañarme ni engañarte. Entre tú y yo, sempre está la sombra d' ell. Es la mehua pesadilla. Hasta dormit el vech. Sempre el tinc en el pensament. Churam, churam que no el vols a ell.
 PEPETA Pero, ¿no hu saps ya? ¿Pa qué vols que te hu chure?
 TONI ¡Pa matarlo!
 PEPETA ¡Mare de Deu!
 TONI ¡Pa matarlo! Els dos en lo mon no cabém. (En alegria salvache). Dísmeu, Pepeta, dísmeu. Ya res m' importa que me vullgues; ara m' importa més, saber que no el vols a éll.
 PEPETA Loco, més que loco. Si no te vullguera com te vulle...
 TONI No el vols, ben clar hu vech. Si el volgueres, ¡fíjat be!, baix térra me sepultaría pa no matarlo y pogueres ser felís. ¡Imachinat si te voldré!
 PEPETA Bueno, prou, loco, no vulle oírte més. Y ara vésten a dormir y enrecórdat molt de mí. ¿M' acompañarás demá a misa?
 TONI Y al inférn si vols també.
 PEPETA Hasta demá, que senc que pregunten per mí.
 TONI Hasta demá, sí.
 PEPETA Adiós. (Desapareix.
 TONI Adiós. (Cridant). ¡Peret!
 PERET Ya está así.
 TONI ¿Quí?

PERET ¿Quí ha de ser? ¡Ell!
 TONI En asombro y alegría al mateix temps). ¿Huiset?
 PERET El mateix.
 TONI Indicanli la barraca de l'esquerra). Entra y ya
 saps lo que tens que fer.
 PERET ¿Yo?
 TONI Sí; impedir que ixca mon pare.
 PERET No hiá cuidao. Está dormint.
 TONI Per si acás.
 PERET ¿Qué vas a fer?
 TONI Entra ahí que después hu sabrás.
 PERET Bueno, bueno; t' obedixe.
 (Mutis per la barraca de l'esquerra).

Per últim terme de la dreta entra HUISET, dirichin-
se cap a la reixa de PEPETA y cridant.

HUIISO ¡Pepeta!
 TONI Que s'amagá chunt a la sehua barraca). ¡Así me
 tens!
 HUIISO Chiranse sorprés). ¡Tónico!
 TONI Yo mateix. No esperabes trobarme,
 ¿veritat?
 HUIISO No hu esperaba, francament.
 TONI Un día hu atre tenía que ser.
 HUIISO Pues tú dirás.
 TONI Poques paraules, que sería pedre el
 temps. ¿Qué anabes tú a fer ahí?
 HUIISO ¿Tens en sabero molt de interés?
 TONI Cuan te hu pregunte...
 HUIISO Pues... lo qu' em donara la gana.
 ¡Aixó anaba yo a fer!
 TONI Tú no tens per qué acostarte.
 HUIISO ¿Eres tú l'autoritat?
 TONI Soc... Miram be. Soc Tónico, hasta fá
 poc el millor amic teu. Pero se t'ocu-
 rrí posar els ulls en eixa dóna, y
 desde eixe moment, tú y yo erem
 rivals; atra cosa... ni vulle ni hu
 podíem ser.

HUIO Molt be. Dos que se disputen a una mateixa dóna, rivals son. Y aixó serém. La batalla queda per mí comensá. Del qui puga més... d' éll la victoria será.

TONI ¿Estás dispost a disputarmela? Pero tú y yo a sóles, cara a cara y sense chent.

HUIO Navaixa en ma no se conquista l' amor de una dona.

TONI Pues esta vegá aixína ha de ser.

HUIO ¿Es desisió tehua?

TONI D' atra manera ni pot ser ni hu será.

HUIO Pues tú señalarás el día.

TONI Esta nit; ara mateix. ¿Portes navaixa damunt?

HUIO La porte.

TONI Pues seguixme.

HUIO ¿Ahón aném?

TONI Ahí al chirar mateixa. Ahón no mos puguen vore si ix chent.

HUIO Toca pues.

TONI Disme aváns que la vols.

HUIO Tant... com ya t' aburrix a tú.

TONI En alegría salvache). ¡Seguixme!

HUIO ¡Aném! (Mutis els dos per últim terme de la dreta.

L' esena queda a sóles. La lluna brilla ara en tot el seu esplendor. A lo llunt primer y después aproximanse poc a poc, escomensa a oirse el rasguech de les guitarres y guitarróns. La VEU del prinsipi del acte torna a cantar:

DOS HOMENS PER TU, PEPETA,
 VOLENSE ESTAN A MATAR;
 DIXA YA DE SER COQUETA
 QUE UN DISGUST VAS A DONAR.

Acaba la cansó, y sempre ouinse el sonido de guitarres y guitarróns, apareix per ahon feu mutis, TONICO, pero ara, ferit de mórt. Tambalechanse com un

borracho, aplega hasta la porta de la sehua barraca y allí cau, sense poder sostindres més. Trata de cridar a son pare, pero no pot, la veu ix aufegá. En este moment, y també per ultim terme de la dreta, ix BATISTE. Acabá ya de regar. Al vore a Tonico en terra, s' acosta a éll presurós.

BATISTE ¡Tonico! ¡Ché! ¿Qué tens?
TONI Crida... crida a mon pare... Estic ferit de mórt.
BATISTE ¡Ché! ¿Qué me dius?
TONI M' ha ferít Huiso... pero a éll, yo, d' una navaixá li he partit el cór.
BATISTE Cridant). ¡Tío Roc!... ¡Tío Roc!...
TONI Dónam aigua... que m' aufegue...
BATISTE Cridant). ¡Tío Roc!... ¡Tío Roc!...
PERE Ixint) ¡Tonet!
ROC Ixint). ¿Qué pasa? (Veént a Tonico). ¿Tú?...
 ¡Fill... fill meu! ¿Qué tens?
PERE ¿Y Huiso?
BATISTE Cridant). ¡Tío Gori! ¡Tía Tona! ¡Ixquen! ¡Pepeta, ix també!
ROC ¡Tonico, fill meu! ¡Parla, parla! ¿Quí t' ha ferít?
TONI Pare... perdó. (Expira.
ROC ¡Tonico! ¡Tonico! ¡Parla, parla! Dísmeme... dísmeme quí t' ha ferít... ¿Eh? ¡Está mort! ¡Mort! ¡Fill, fill de la mehua vida!

Ixen PEPETA, seguida de TONA, GORI, ORO-
NETA y PANOLLA.

PEPETA ¿Qué pasa?
BATISTE Señalant a Tonico mort). ¡Mira!
PEPETA ¡Deu meu! (S' abraza a sa mare.
GORI ¿Qué ha segut?
BATISTE Toni y Huiso qu' han reñit...
ROC Comprenint y erguinse com una fiera). ¡Ah! ¿De manera que ha segut per tú?... ¡Mala dóna! ¡Mala dóna!

PERET

¡Agüelo!...

ROC

¡Criminal, criminal! ¡Mira lo qu' has fet! M' has deixat sense lo que yo més volía... M' has deixat a sóles... a soletes en el món.

PERET

Plorant també). Agüelo, agüelo, no s' apure, yo també estic a soletes en lo món... Si vosté me vol, desde hui viuré en vosté... que yo ya el vullc com si fora pare meu.

ROC

¡Mala dóna! ¡Mala dóna!

PERET

¡Qué rahó tenía vosté! ¡Es una «cocueta», y les «cocuetes»... (Señalant a TONICO). asó no més saben fer!

(Cuadro.—Torna a entonar la VEU un' atra cansó mentres cau pausadament el...

TELÓ



∴ ∴ OBRAS PUBLICADAS ∴ ∴

- Núm. 34 En la Nochebuena. - De Felipe Meliá.
» 35 Anima valensiana. - De Ignasi y Concheta Ruiz (pare y filla).
» 36 Sense caraseta. - De Santiago Sallés.
» 37 El sant de la chica. - De José M.^a Garrido.
» 38 Els Reys dels chiquets. - De Felipe Meliá.
» 39 La Oroneta. De Alberto Martín.
» 40 La demaná de la novia. - De don Estanislao Alberola.
» 41 La salvació de la casa. - De Antonio Virosque.
» 42 ¡Plora, plora, Visantet, - De Jesús Alvarez.
» 43 ¡Un home! - De Pablo G. Bonell.
» 44 L' alegría del dolor. - De Antonio Martín.

— NÚMEROS EXTRAORDINARIS —

LES GLÁNDULES DE MONO

De José M.^a Juan García y Enrique Beltrán

50 séntims cada eixemplar

L' AMO Y SEÑOR

o Refranera valensiana

De D. ESTANISLAO ALBEROLA. - Tres actes, UNA pta.



Están a la venta els tomos I, II, III, IV y V de esta Galería (50 actes) encuadernats en tela inglesa, al preu de 5 pts. cada ú.

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Por J. AZNAR PELLICER. - 3 ptas.

Novela de costumbres baturras, copia exacta
de la realidad. Se felicitará usted
de haberla adquirido.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

VAN PUBLICADOS:

- 1.º TARDES DE PROVINCIA (Poesías) por J. Lacomba
 - 2.º AVENTURA DE VIAJE (Novela) por J. Aznar Pellicer
 - 3.º EL BUEY MUDO » por » » »
 - 4.º SENDAS DE LUZ (Poesías) por M. Bertolín Peña
 - 5.º EL SAFRANER-EMIGRANTES (Novelas) por J. Aznar Pellicer
 - 6.º LAS DOS MADRES (Novela) por J. Aznar Pellicer
 - 7.º LA QUE NO SUPO EMPEZAR, id. por Antonio Gascón
-

GALERÍA DE OBRES VALENÇIANES

Una obra semanal a 40 céntimos.

En tomos de 10 obras, encuadernación tela inglesa,
a CINCO pesetas tomo.

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI: SU OBRA :-: Por Juan Lacomba

Un voluminoso tomo profusamente ilustrado

En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: Por M. Pastor Mata

Cada ejemplar, en rústica: DOS ptas.